|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Aatteellisen yhteisön ja säätiön tuloslaskelma** | **Resultaträkning för ideella sammanslutningar och stiftelser** | **Profit and loss account (income statement),  layout for a non-profit association or a foundation** |
| Tämä tuloslaskelman kaava on säädetty kirjanpitoasetuksen (30.12.1997/1339)  1 luvun 3 §:ssä ja sitä on viimeksi päivitetty 30.12.2015.  Mikäli tuloslaskelman yksittäisen nimikkeen kohdalle ei tule lukua, jätetään nimike pois. Tuloslaskelmassa ei tarvitse käyttää alla olevia numero- ja kirjaintunnisteita tai voidaan käyttää toisenlaisia tunnisteita. | Denna resultaträkningschema har utfärdats genom bokföringsordning (30.12.1997/1339) 1 kap 3 §  och har uppdaterats senast 30.12.2015.  Om det under en enskild benämning inte förekommer några siffror, ska benämningen inte anges. Dessutom får man avvika från siffer- och bokstavsbeteckningar på benämningarna eller ange benämningarna utan dessa beteckningar. | This is an unofficial translation of the layout for profit and loss account (income statement) stated in the Finnish Accounting Ordinance (30.12.1997/1339) Chapter 1 Section 3, updated on 30 Dec 2015.  An item of the layout is omitted if there is no amount for it. Identififying numbers and letters are not obligatory. |
| Varsinainen toiminta | Ordinarie verksamhet | Ordinary operations |
| 1. Tuotot | 1. Intäkter | 1. Income |
| 2. Kulut | 2. Kostnader | 2. Expenses |
| a) Henkilöstökulut | a) Personalkostnader | a) Staff expenses |
| b) Poistot | b) Avskrivningar | b) Depreciation and amortisation |
| c) Muut kulut | c) Övriga kostnader | c) Other expenses |
| 3. Tuotto-/Kulujäämä | 3. Överskott/underskott | 3. Surplus/Deficit |
| Varainhankinta | Tillförda medel | Fundraising |
| 4. Tuotot | 4. Intäkter | 4. Income |
| 5. Kulut | 5. Kostnader | 5. Expenses |
| 6. Tuotto-/Kulujäämä | 6. Överskott/underskott | 6. Surplus/Deficit |
| Sijoitus- ja rahoitustoiminta | Investerings- och finansieringsverksamhet | Investments and financial activities |
| 7. Tuotot | 7. Intäkter | 7. Income |
| 8. Kulut | 8. Kostnader | 8. Expenses |
| 9. Tuotto-/Kulujäämä | 9. Överskott/underskott | 9. Surplus/Deficit |
| 10. Yleisavustukset | 10. Allmänna understöd | 10. Subsidies |
| 11. Tilikauden tulos | 11. Räkenskapsperiodens resultat | 11. Profit/loss for the period  (Result for the financial year) |
| 12. Tilinpäätössiirrot | 12. Bokslutsdispositioner | 12. Appropriations |
| a) Poistoeron muutos | a) Förändring av avskrivningsdifferens | a) Change in cumulative accelerated depreciation |
| b) Verotusperusteisten varausten muutos | b) Förändring av skattemässiga reserver | b) Change in taxation-based reserves |
| c) Konserniavustus | c) Koncernbidrag | c) Group contribution |
| 13. Tilikauden ylijäämä (alijäämä) | 13. Räkenskapsperiodens överskott (underskott) | 13. Surplus (Deficit) for the financial year |
| Katso muut määräykset kirjanpitoasetuksesta ja kirjanpitolaista. | Se bokföringsförordningen och bokföringslagen för övriga föreskrivningar. | See the texts of Accounting Ordinance and Accounting Act for further provisions. |
| [Finlex.fi](http://finlex.fi/fi/)   * [Kirjanpitolaki (30.12.1997/1336) http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971336](http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971336) * [Kirjanpitoasetus (30.12.1997/1339) http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971339](http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971339) * [Valtioneuvoston asetus pien- ja mikroyrityksen tilinpäätöksessä esitettävistä tiedoista http://finlex.fi/fi/laki/alkup/2015/20151753](http://finlex.fi/fi/laki/alkup/2015/20151753) | [Finlex.fi/sv/](http://finlex.fi/sv/)   * [Bokföringslag (30.12.1997/1336) http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971336](http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971336) * [Bokföringsförordning (30.12.1997/1339) http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971339](http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971339) * [Statrådets förordning om uppgifter som ska tas upp  i små- och mikroföretags bokslut http://finlex.fi/sv/laki/alkup/2015/20151753](http://finlex.fi/sv/laki/alkup/2015/20151753) | [Finlex.fi/en/](http://finlex.fi/en/)  [Translations of Finnish acts and decrees http://finlex.fi/en/laki/kaannokset/](http://finlex.fi/en/laki/kaannokset/) |

This document was produced in 2019 by Johanna Sirkiä, Relipe Oy, [**https://relipe.fi/**](https://relipe.fi/) | Copying is allowed.